



13 settembre 2024 | Palazzo Du Mesnil, Sala Conferenze

Il Public Engagement all'Orientale

*Progettare insieme la decolonizzazione del patrimonio:
le collezioni africane e il ruolo attivo dell'Orientale*

Gianfrancesco Lusini



Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



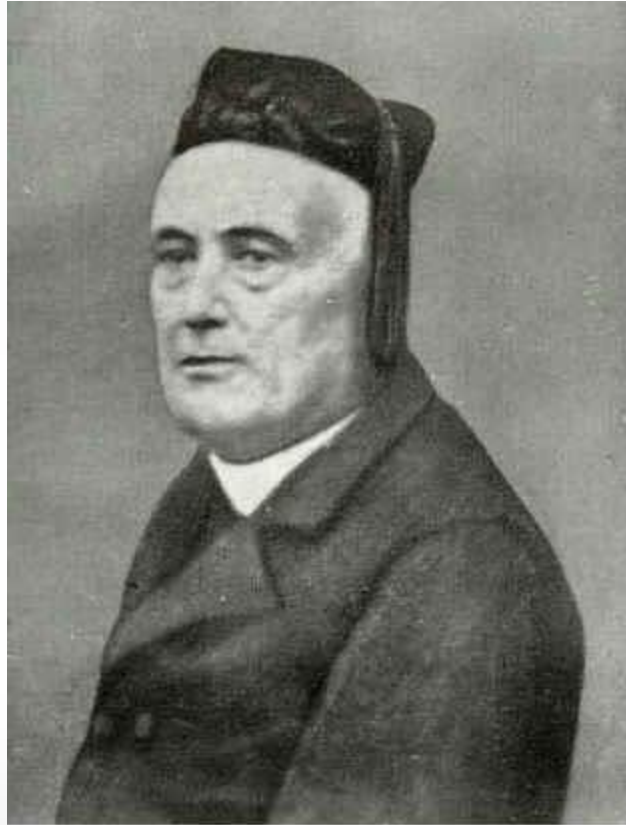
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



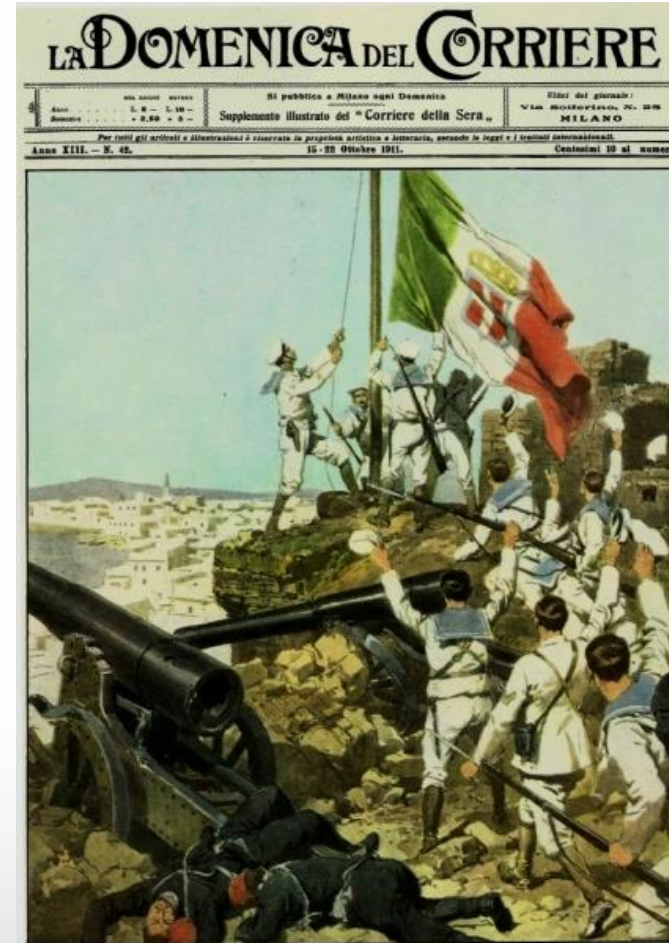
ACCADEMIA
VIVARIUM **NOVUM**



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Egizi in Italia



Giuseppe Sapeto
1811-1895



Il Public Engagement all'Oriente
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



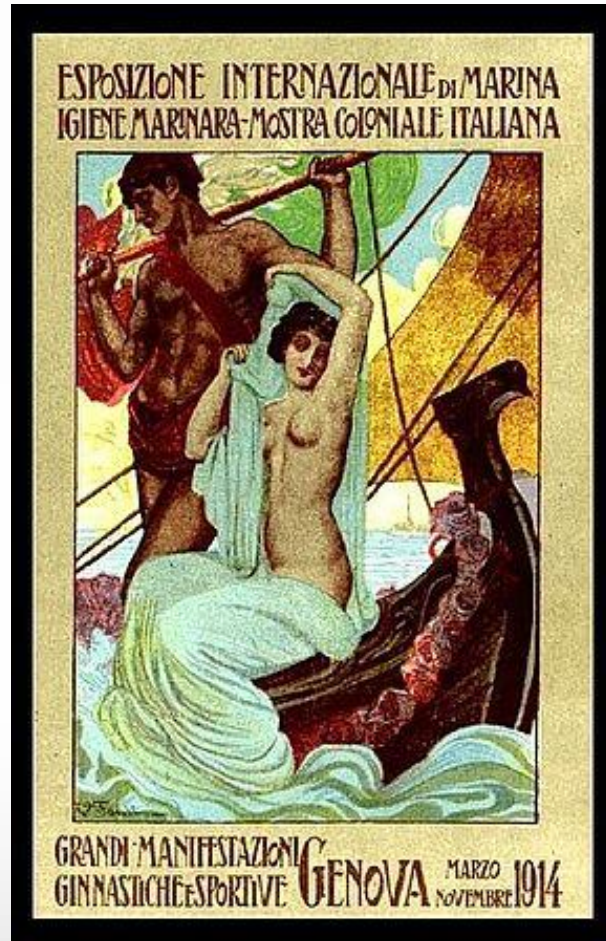
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM **NOVUM**



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Egizi in Italia



**Esposizione internazionale di marina e igiene marinara.
Mostra coloniale italiana
Genova, marzo-novembre 1914**



Il Public Engagement all'Oriente
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



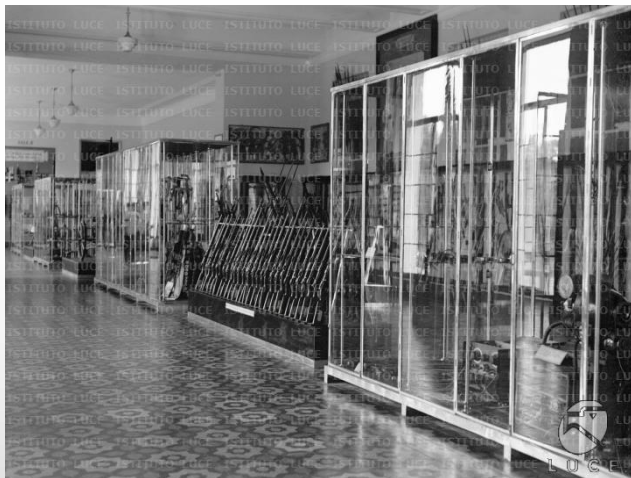
ACCADEMIA
VIVARIUM NOVUM



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etopici in Italia



Museo Coloniale Sede e allestimento di Via Aldrovandi Roma, 1936



LUCE
ARCHIVIO

Trattati di Parigi, 1947, articolo 37

“Within eighteen months from the coming into force of the present Treaty, Italy shall restore all works of art, religious objects, archives and objects of historical value belonging to Ethiopia or its nationals and removed from Ethiopia to Italy since October 3, 1935”.

G.U. del 12 luglio 1956, D.P.R. (15 giugno, n. 643) in esecuzione del Trattato di pace siglato ad Addis Abeba il 5 marzo dello stesso anno.

Gli Allegati A e B riportavano nel dettaglio gli oggetti già rintracciati e restituiti, e quelli per i quali l'Italia si impegnava a intensificare le ricerche attraverso un apposito ufficio denominato Delegazione per le Restituzioni, incaricato di riconoscere all'interno degli edifici pubblici i manufatti a suo tempo asportati e di curarne il rimpatrio.

18. Notification of the election of Paul Doumer as President of France.	97. Painting of Emperor Menelik honouring the statues of Emperor Haile Sellassie and Empress Menen.
19. Imperial Sceptre.	98. Painting of The Lord's appearance for the Evocation of Lichoph.
20. Genealogical tree of the Emperor (scriptured in wood).	99. Painting of the enthroned Empress Menen, surrounded by dignitaries.
21. Bracelet of King Theodore.	100. Painting showing the presentation of credentials by two diplomats.
22-23. Two decorations belonging to the Emperor Menelik. Grand Cordon of the Order of the British Empire.	101. Painting of Emperor Haile Sellassie laying the foundation stone of a building.
24-25. Two decorations Grand Cordon of the Double Dragon of Annam.	102. Painting of Emperor Menelik with dignitaries of his court.
26-27. Two decorations Grand Cordon of the Order of Gregory the Great.	103. Pejsage of the Regent Tafari.
28-29. Two decorations Grand Cordon of the Order of Plus IX.	104-105. Two portraits of Emperor Haile Sellassie.
30. Photograph of the Emperor of Annam with autograph.	106. Painting of the enthroned Emperor Haile Sellassie, surrounded by ministers.
31. Photograph of President Wilson with autograph.	107. Painting of Emperor Haile Sellassie, surrounded by members of his family.
32. Photograph of King Fasil with autograph.	108. Painting of Emperor Haile Sellassie with the Imperial Crown and Sceptre. (Case M. E. 14).
33. Photograph of the Emperor Haile Sellassie.	109. Book of Psalms of David belonging to Abnna Petros.
34. Photograph of the visit of the Emperor to Paris.	110. New Testament in Amharic. (Cases M. E. 12 and 13).
35. Photograph of the Emperor and a diplomat.	111. Shield covered with velvet and ornaments in gilded silver.
36. Photograph of the Emperor at a ceremony.	112. Shield.
37. Portrait of the Imperial Princess.	113. Embroidered hair.
38. Photograph of the Emperor and a diplomat.	114. Umbrella.
39. Photograph of the Emperor and diplomats.	115. Hat belonging to Emperor Menelik.
40. Photograph of the Imperial Princess.	116. Helmet in white leather.
41. Photograph of a ceremony.	117-120. Four robe vestments in velvet embroidered with gold and with leopard skin decorations.
42. Photograph of the Emperor in a motor car.	121. A cloak in velvet embroidered with gold.
43. Photograph of the Imperial Princess.	122. Diplomatic uniform.
44. Photograph of the Emperor at a review.	123. A general's cap.
45. Photograph of the Emperor at a ceremony.	124. A general's cap. (Cases M. E. 20 and 21).
46. Photograph of the Emperor with the Imperial Princess.	125-126. Two bronze busts of H. L. M. Haile Sellassie. (Case M. E. 15).
47. Photograph of the Emperor at a review.	127. Large bed from the Imperial Palace. (Cases M. E. 2 and 3).
48. Photograph of the Emperor at a ceremony.	128. Rifle Mauser 1890, belonging to Fitawrari Alemayehou.
49-50. Handbag and purse.	129. Shotgun. (Case M. E. 9).
	130. Drum.
	131. Pastoral staff of Abnna Kirillou.
	132. Cartridge belt of Fitawrari Alemayehou.
	133-137. Five saddles and bridles for mule belonging to Deghematch Woudematch Kassä.
	138-140. Three ornaments in silver for bridles belonging to Ras Tessa.
	141. Commander's hat belonging to Ras Kassä.
	142. Zinc shield of Menelik II.
	143. Sword with handle of bone belonging to Fitawrari Alemayehou.
	144. Lion of Judah in gilded bronze on a marble base from the Imperial Palace (Case M. E. 11).
	145. Revolver with embroidered holster and belt. (Case M. E. 12).
	146. Roncette. (Case M. E. 13).

PAGE 11

Objects returned through Italian Embassy on May 12th, 1952

- Throne from the Imperial Palace (Cases M. E. 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8 and 9).
- Small throne in red velvet and gilded wood (Case M. E. 10).
- Crown of gilded silver.
- Crown of gilded silver.
- Crown of gilded silver.
- Crown of gilded silver.
- Crown of gilded silver.
- Crown of gilded silver (Case M. E. 12).
- Thirty-two equestrian decorations and medals (Case M. E. 12).
- Oil painting of Emperor Menelik (by German painter, with frame).
- Oil painting of Emperor Zewdilo (by German painter, with frame) (Case M. E. 6).
- Oil painting of Emperor Haile Sellassie (with frame). (Case M. E. 4).
- Painting of Empress Zewdilo.
- Painting of Emperor Menelik.
- Painting resembling Emperor Haile Sellassie (w/binooculars).

Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



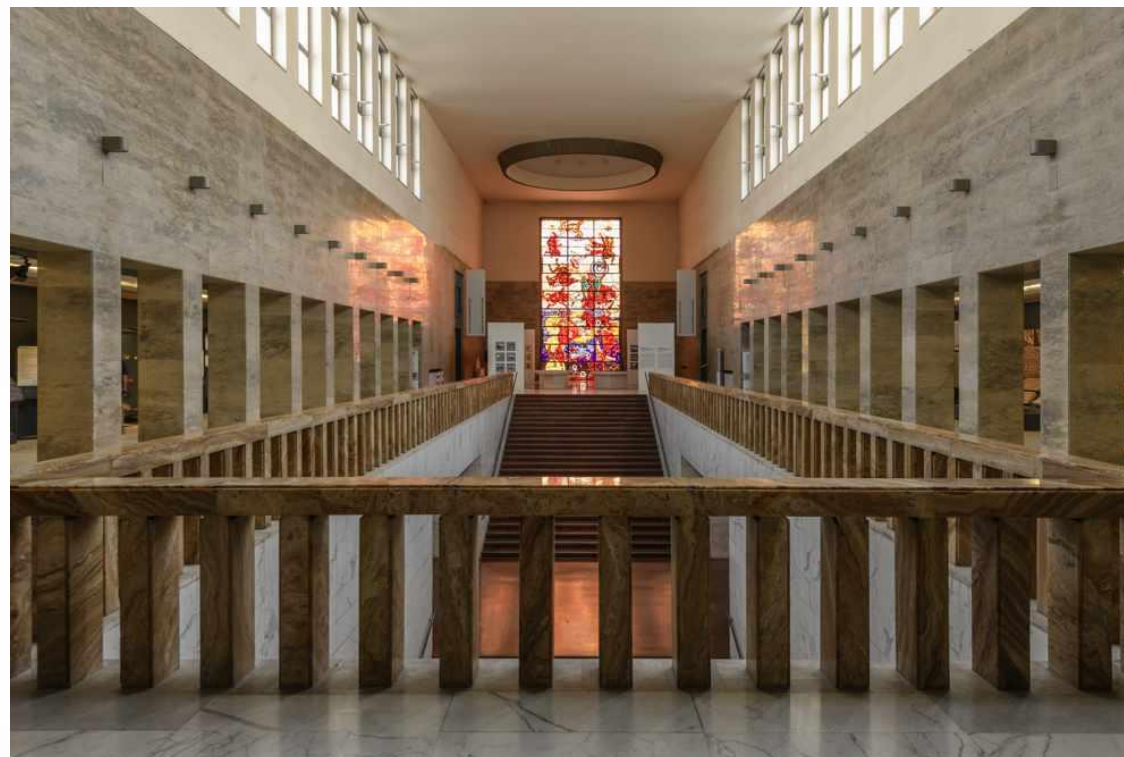
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUMNOVUM



CaNaMEI
*Catálogo Nazionale dei
Manoscritti Coptici in Italia*





Una simile eterogeneità conferma la natura del tutto antiscientifica e puramente propagandistica della raccolta, pensata per illustrare la missione civilizzatrice dell'Italia in Africa, i fondamenti metodologici del razzismo, l'operosità dei colonizzatori e le prospettive di sviluppo economico di un'Africa a guida italiana. Tutto questo oggi ha evidenti caratteri di impresentabilità, perché solo il contesto storico di sopraffazione ed espropriazione dava un senso a una simile congerie di manufatti, e il superamento della stagione coloniale lascia tutto questo materiale privo di senso e denso di interrogativi.

Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM NOVUM



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia



Antonio Gandolfi
1835-1902



Roma, Museo delle Civiltà, Inv. 3393 (g.c.)

Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



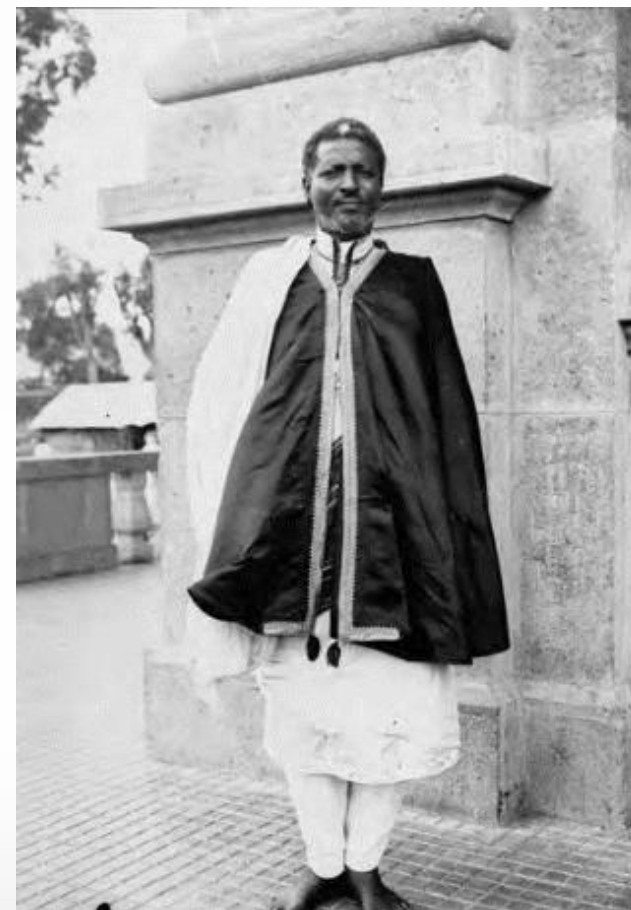
ACCADEMIA
VIVARIUM **NOVUM**



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia



Z2/139523





Un primo passo nella direzione indicata è costituito dal *Museo delle Opacità*, inaugurato il 6 giugno 2023 presso il Museo delle Civiltà. L'esperienza si basa su modelli nord-europei come quello del museo di Tervuren, e parte dalla disintegrazione delle collezioni coloniali per procedere alla riagggregazione dei manufatti all'interno di un discorso rigenerativo, reso possibile dalla loro messa in dialogo con opere d'arte contemporanea realizzate da artisti africani

Il Public Engagement all'Oriente
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



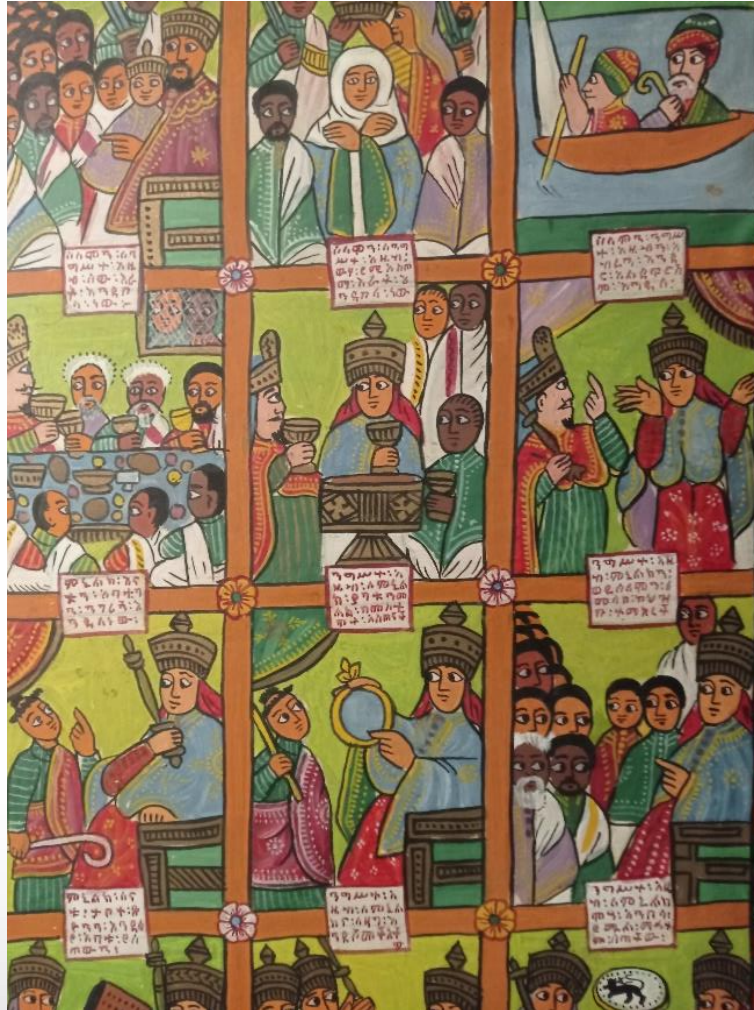
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM NOVUM



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopi in Italia



Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



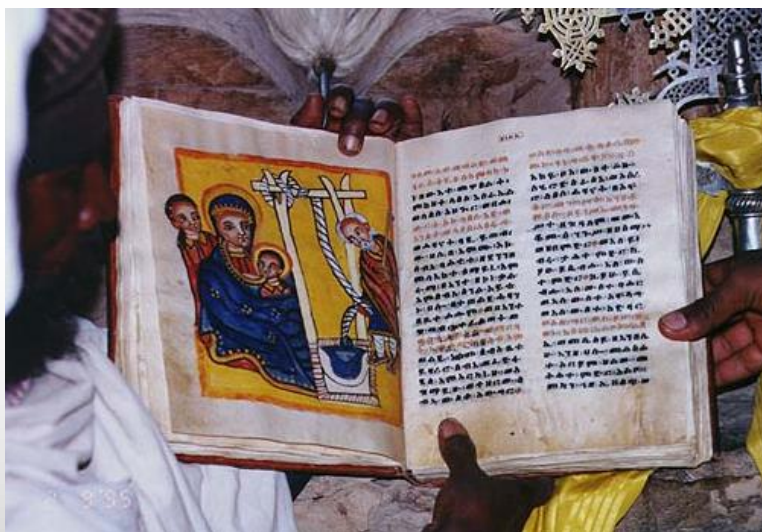
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM **NOVUM**



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia





La 'terza missione' del manoscritto liturgico

la prima essendo costituita proprio dalla funzione religiosa originaria, che ha determinato la creazione dell'oggetto;

la seconda dalla sua natura intrinseca di documento storico, soggetto a tutte le analisi che sappiamo, codicologica, paleografica, filologico-letteraria, critico-testuale, chimico-fisica, ecc.;

la terza riassumibile nella nozione di 'oggetto ambasciatore', *objet ambassadeur* secondo la definizione originaria maturata nel corso degli anni Novanta del secolo scorso all'interno del Centre culturel Jean-Marie Tjibaou di Nouméa, in Nuova Caledonia, per la promozione della cultura kanak. Tale prospettiva vuole prendere le distanze da una logica identitaria che ha indotto molti intellettuali a individuare nella riacquisizione, *repatriation*, impropriamente detta anche restituzione, ovvero il ritorno a casa degli oggetti asportati, l'unico strumento per reintegrare corpi sociali mutilati dalle spoliazioni coloniali.

Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



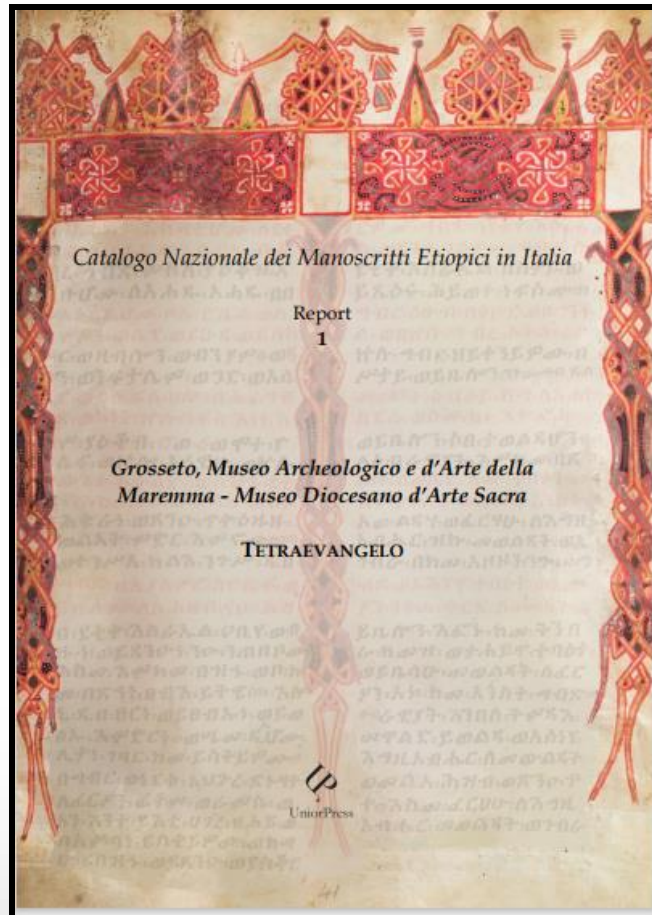
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM NOVUM



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia



ARTE TRANOI

Evangelario etiope
(XV-XVI secolo)

L'Evangelario rimarrà esposto in Cattedrale
dal 27 Giugno al 1 Novembre 2020

SABATO 27 GIUGNO
Al termine della Messa delle ore 18,00
INTRONIZZAZIONE SOLENNE DELL'EVANGELIARIO

GIOVEDÌ 9 LUGLIO
ore 10,00 in Cattedrale
LABORATORIO PER I RAGAZZI DEL G.R.E.S.T.
a cura del personale del MAAM e alla presenza
del Prof. Gianfrancesco Lusini

GIOVEDÌ 9 LUGLIO
ore 18,30 in Cattedrale
PRESENTAZIONE DELL'EVANGELIARIO
L'ETIOPIA, UN'ANTICA CHIESA CRISTIANA D'AFRICA
interverranno
Prof. Gianfrancesco Lusini Università di Napoli
"L'Orientale", coordinatore del progetto Catalogo Nazionale
dei Manoscritti Etiopici in Italia (CaNaMEI) project
Dr. Massimo Villa Università di Napoli "L'Orientale",
progetto CaNaMEI
Dessa Gioia Bottari restauratrice, progetto CaNaMEI
I relatori saranno introdotti dalla Direttrice del MAAM
Chiara Veldambini

Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



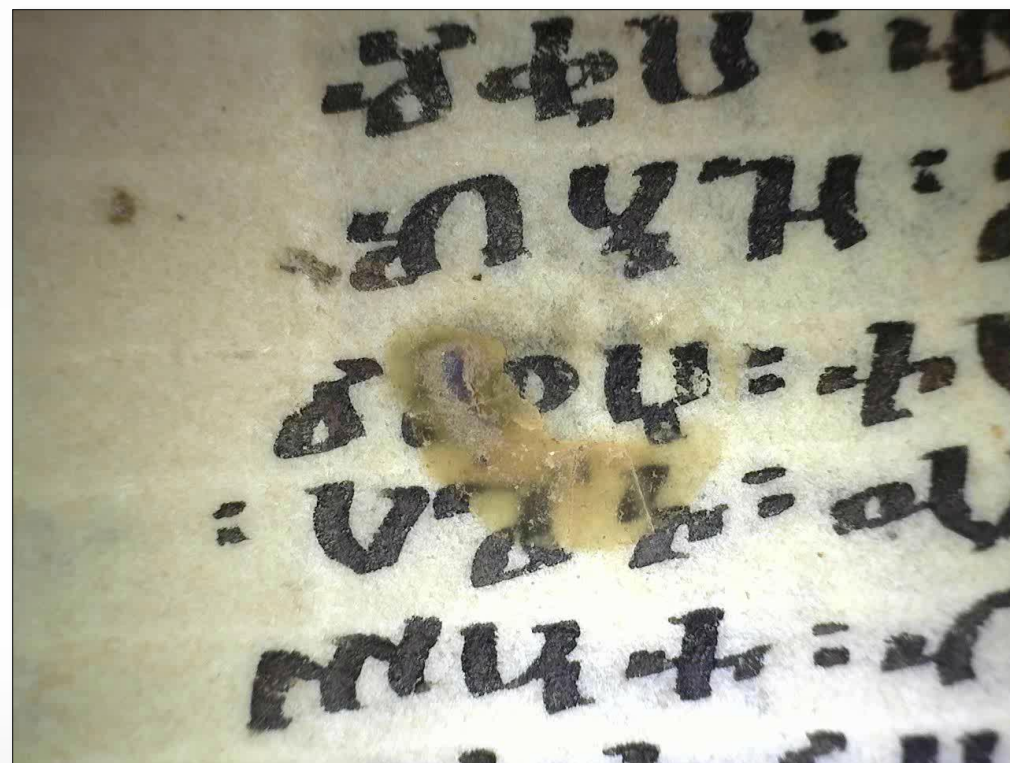
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM **NOVUM**



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia



Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



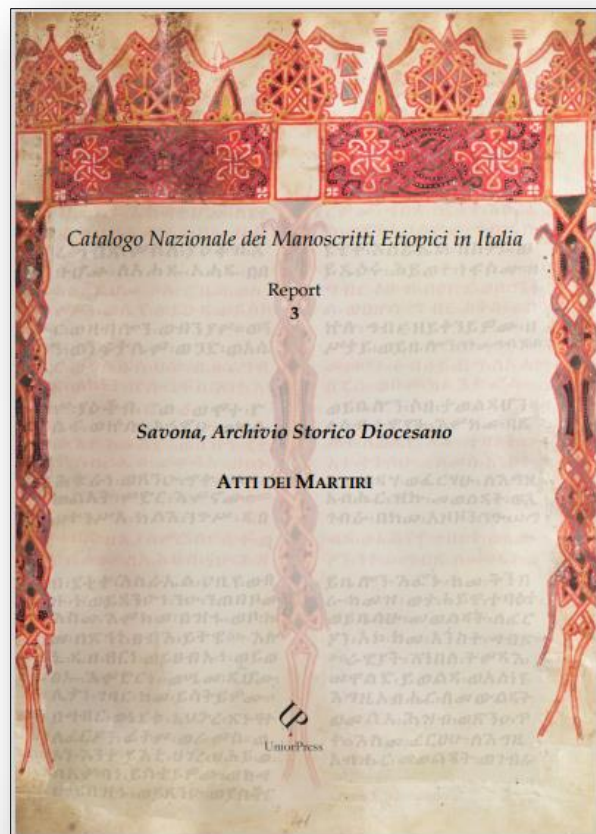
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM NOVUM



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia



Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



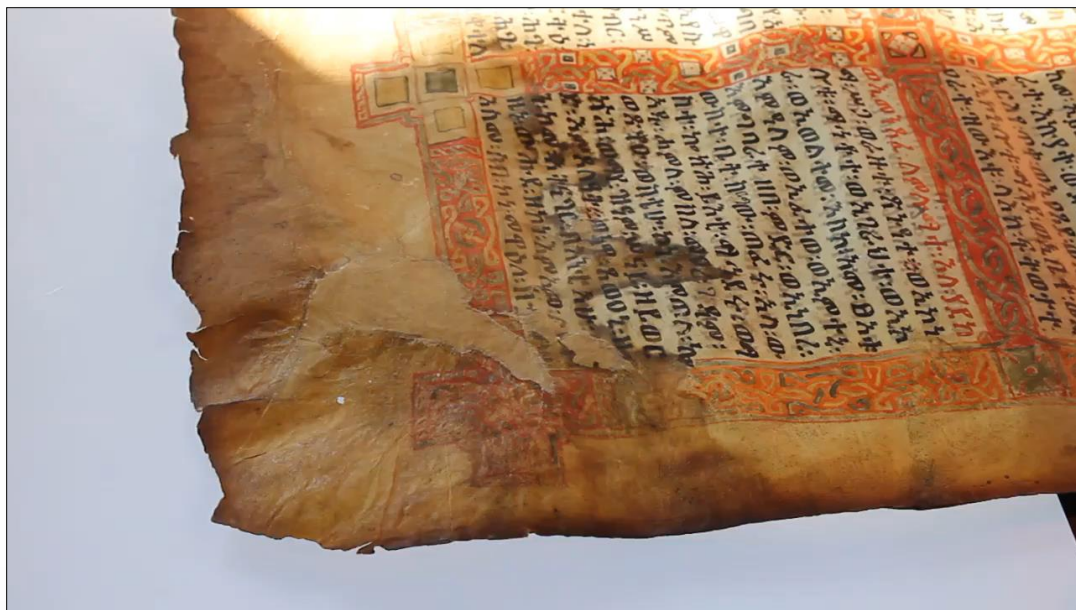
DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM NOVUM



CaNaMEI
Catalogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia



Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUMNOVUM



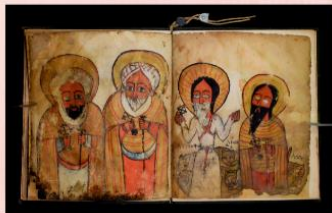
CaNaMEI
*Catálogo Nazionale del
Manoscritti Etiopici in Italia*

PILOTTA



**Presentazione del progetto di restauro dei codici del Fondo Mordini
e di digitalizzazione delle collezioni etiopiche della Biblioteca Palatina**

MARTEDI' 13 SETTEMBRE 2022 ORE 10.30
COMPLESSO MONUMENTALE DELLA PILOTTA
SALA CONFERENZE DEI VOLTONI DELLA PILOTTA



**INGRESSO GRATUITO
CON PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**

Per maggiori informazioni e accrediti
cm-pil.info@cultura.gov.it



**Antonio Mordini
1904-1975 (qui 1939)**

Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUM NOVUM



CaNaMEI
*Catálogo Nazionale dei
Manoscritti Etiopici in Italia*



<https://www.rainews.it/tgr/emiliaromagna/video/2022/09/pilotta-digitalizzati-i-codici-della-collezione-etiopica-68cd93a8-2647-4e5f-b690-ad0120e69f5c.html>

Il Public Engagement all'Orientale
13 settembre, Palazzo Du Mesnil (Napoli)



DAAM
DIPARTIMENTO ASIA
AFRICA E MEDITERRANEO



ACCADEMIA
VIVARIUMNOVUM



CaNaMEI
*Catálogo Nazionale del
Manoscritti Etiopici in Italia*



DAAM
DIPARTIMENTO ASIA,
AFRICA E MEDITERRANEO



ISMEO



C.A. NALLINO

ACCADEMIA
VIVARIUMNOVUM



CaNaMEI

*Catálogo Nazionale del
Manoscritti Etiopici in Italia*